

Oslo, 29. august 2016

## Innspill – kunsten og kulturens kraft i hverdagsintegreringen

Det er Norsk Scenekunstbruks oppgave å sørge for at barn og unge, uansett bakgrunn og bosted, har tilgang på god scenekunst gjennom vårt repertoar. I det ligger også et ansvar for integrering og inkludering.

### Pågående arbeid - hverdagsintegrering og inkludering

For å føle seg som del av et samfunn er felles referanser og opplevelser nødvendig. Kulturopplevelser er noe som kan deles uansett bakgrunn, og ulik erfaringshorisont kan føre til ulike tolkninger og samtaler i etterkant. Vårt repertoar er tilgjengelig for Den kulturelle skolesekken og andre arrangører i hele Norge, og består av en bred katalog med ulike typer scenekunst. Vi etterstreber at katalogen skal være aktuell og relevant. Noen forestillinger er laget med utgangspunkt i norsk historie, mens andre tematiserer det flerkulturelle Norge, ikke minst aktuelle tema som nettopp inkludering og utenforskap.

Våre **forestillinger** kan derfor bidra til å starte samtaler og refleksjon, samt styrke opplevelsen av felleskap gjennom felles kulturopplevelser.

**Showbox** er vår scenekunsthifestival som arrangeres i Oslo i desember hvert år. I tillegg til et voksent fagpublikum er det en åpen publikumsfestival. På dagtid inviterer vi skoleklasser i Oslo gratis til forestillingene, deriblant mottaksklasser.

Flere av elevene som kommer, har aldri tidligere vært i et teaterbygg, og vi har vist flere forestillinger som gjennom bevisst bruk av andre språk, har gitt elever som er vant til å være utenfor på grunn av språkbarrieren, en opplevelse av å være den som forstår, og som oversetter for de andre. Flere av produksjonene er uten tekst og språk i det hele tatt, og krever derfor ikke språkforståelse. Vi henter også inn forestillinger fra andre land, med andre tradisjoner å formidle og historier å fortelle.

*På Showbox 2015 viste vi forestillingen Pavlovs Tispe med Camara Joof som omhandler nettopp identitet og følelsen av å stå i et kulturelt veikryss. Unge Stemmer (vårt prosjekt med ungdomskritikere, [ungestemmer.no](http://ungestemmer.no)) valgte den ut som en favoritt, og på festivalen ble den sett av mange representanter for Den kulturelle skolesekken i de ulike fylkene. Vi tok den inn i vårt repertoar og nå skal Pavlovs Tispe spille hele 240 forestillinger over hele Norge, forestillingen er kjøpt opp av Stadsteatern i Stockholm og har turnert både i Sverige og Danmark. Høsten 2016 skal hun til Norsk Publikumsutviklings årskonferanse for å snakke om kulturelt ansvar og mangfold.*

*I 2012 viste vi forestillingen Kish Kish med det italienske kompaniet Teatrodistinto som handler om å ikke forstå hverandre, og hvordan vi er ulike. Deler av forestillingen foregår på hebraisk nettopp for å vise publikum hvor frustrerende det kan være å ikke forstå. Vi så forestillingen sammen med en barneskoleklasse hvor det viste seg at ett av barna forsto hebraisk, og stolt kunne oversette for de andre.*

På årets **Showbox** tar flere av forestillingene tak i **aktuelle tema som migrasjon, flyktninger og integrasjon.**

- Panta Rei Danseteater – *Promise of Departure*: Dette er et prosjekt som tar utgangspunkt i et samarbeid med unge, nyankomne flyktninger på Tynset og deres historier, samt andre personlige historier om identitet.
- NiE – *They come from far, far away*: Siden høsten 2015 har NiE samarbeidet med Hvalstrand asylmottak for mindreårige. I denne forestillingen fortelles noen av historiene til barna og ungdommene som har kommet alene til Norge for å søke asyl
- Thea Danielsen Fjørtoft – *Jacky*: En non-verbal forestilling som ikke er kulturelt betingent, med utgangspunkt i sjongløren Gordon Miles. Barn med ulik oppvekst, språk og referanser skal kunne oppleve forestillingen og kanskje få et tiltrengt avbrekk fra en hverdag hvor alt skal forstås. Forestillingen er enkel å turnere, og kan spilles i et hvilket som helst rom.

I samarbeid med Skottland, Irland, Danmark og Belgia skal vi jobbe med kreativ og kunstnerisk tenkning i **EU-prosjektet PUSH** der scenekunst for barn og unge "pushes" fremover, og tre temaer skal utforskes: Identitet, migrasjon og "safety zones", alle aktuelle tema.

#### **Planer fremover:**

Gjennom vår **produksjonsstøtte SPENN** deler vi ut midler til produksjon av ny scenekunst for barn og unge. SPENN er et godt og målrettet virkemiddel for å få utviklet ny, relevant scenekunst og med utvidede midler vil det være mulig for oss å søke spesielt etter produksjoner knyttet til integrasjon og inkludering. Som eksempel: I 2016 har vi samarbeidet med Kirken og utlyst midler til nyskrevne scenekunst knyttet opp mot reformasjonen og Luther.

Siden april 2015 har vi i Scenekunstbruket arbeidet med prosjektet **KLODEN**, med midler fra Oslo kommune og Norsk kulturråd. Vi vil etablere et nasjonalt scenehus for barn og ungdommer. Her skal de unge få oppleve den beste scenekunsten hele året. Samtidig kan de utforske sine egne kunstneriske uttrykk ved hjelp av scenekunstens mange elementer (lys, lyd, stemme, kropp, sminke, kostyme, scenografi).

Etter å ha gjort en del beregninger av demografisk utvikling, transport og minoritetsbefolkning har vi konkludert med at bydel Gamle Oslo er det beste stedet å etablere KLODEN. Vi har en god dialog om samarbeid med både Nordic Black Theatre og Oslo Teatersenter, som allerede gjør en viktig jobb for byen og bydelen i denne sammenhengen.

Vi har valgt navnet KLODEN fordi vi tenker stort og fordi den kulturelle rikdommen som finnes i hovedstaden skal blomstre her. Vi vil bruke den enkeltes kulturelle referanser som en ressurs i hans/hennes egne kunstneriske utforskning. Vi vil vise forestillinger fra Norge og utlandet som både speiler og problematiserer den flerkulturelle, globaliserte virkeligheten. Vi vil bidra til en offentlig samtale om hvordan scenekunsten for barn og unge kan bli et langt viktigere verktøy for nettopp integrering og inkludering.

Det er ingen motsetning i å satse hardt på kunst av høy kvalitet samtidig som vi gjenspeiler, drar nytte av og utfordrer det kulturelle mangfoldet som vi er en del av.

Det er viktig at arbeid med integrering og inkludering skjer både på systemnivå, og prosjektnivå. Det er ofte lett på prosjektnivå; knyttet opp mot forestillinger og avgrensede prosjekter, men det er også viktig at dette videreføres inn i organisasjonens daglige virke, i styrer, utvalg og tankesett. Med nye stemmer inn kan vi sørge for bredest mulig kompetanse, samt sørge for at flere blir synlige. Scenekunstbruket skal med sitt repertoar nå ut til alle, uansett bosted og bakgrunn. Gjennom støtteordninger som SPENN og kompetansehevende prosjekter skal vi sørge for at scenekunst for barn og unge er aktuell og relevant for samfunnet vi alle lever i.

Når handlingsplanen legges for de neste fire årene, vil integrering og inkludering være sentrale tema for oss i Scenekunstbruket.

Med vennlig hilsen



Ådne Sekkelsten  
daglig leder  
Norsk scenekunstbruk